

Hotel CHESA RANDOLINA



Im Engadin zu Hause
At home in the Engadine

Im Namen Chesa Randolina liegt verborgen, was unser Hotel ausmacht: Ein Haus für Gäste, die wie die Schwalben, Randulins in unserem rätoromanischen Idiom, immer wieder hierhin zurückkehren. Manche haben in der Chesa Randolina schon ihre zweite Heimat gefunden.

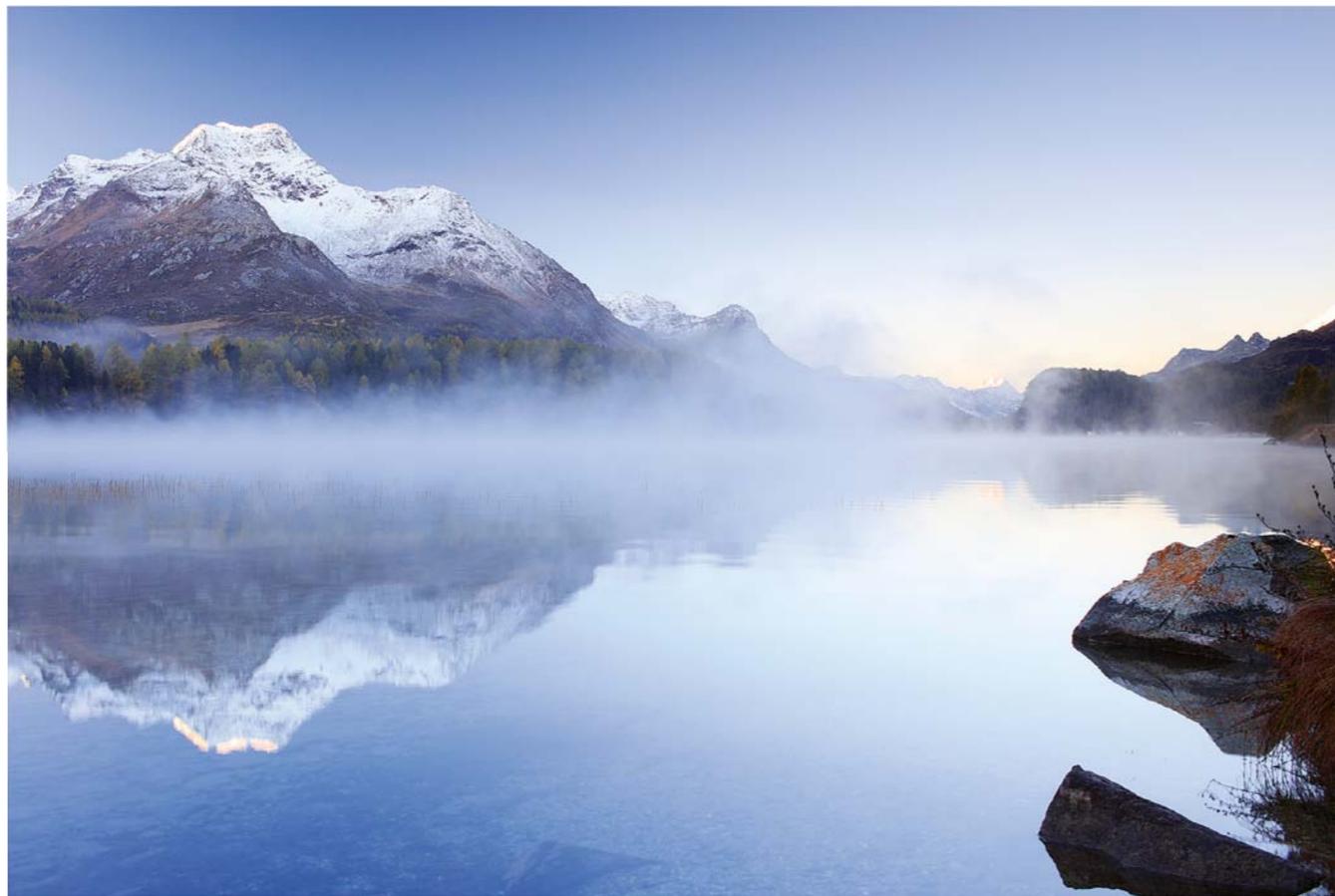
1961 öffneten Andrea und Wally Courtin ihr Haus auch für Gäste, heute sind es Tomas und Tanija Courtin, die den zum 3-Sterne-Superior-Hotel geformten Betrieb führen. Vieles hat sich in den letzten Jahrzehnten verändert, geblieben ist die familiäre Atmosphäre, dies auch dank unseren oft langjährigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Die 38 Zimmer verfügen über WC, Bad oder Dusche, Haarfön, Digitalradio mit Bluetooth, Telefon, WLAN, Minisafe und Fernglas. Einige bieten Balkon oder Terrasse. Sie sind individuell und mit viel einheimischem Holz eingerichtet. Die Hausbibliothek ist reichlich bestückt, das Angebot an Zeitungen gross. Gesellschaft findet man am Kaminfeuer, an der Bar und sowieso im Speisesaal, wo die Gerichte aus der Randolina-Küche für Hochstimmung sorgen. Regionales, Biologisches, Vegetarisches, wir achten darauf. In der Stüvetta servieren wir auch verschiedene Fondues, Kaffee und Kuchen gerne in der Kaminhalle und auf der Terrasse. Die Chesa Randolina kennt zwei Saisons und vier Jahreszeiten, eine jede von besonderem Reiz; sie sind so individuell wie unsere Gäste.

The name Chesa Randolina conceals what makes our hotel so special: a house for guests who return here time and again like swallows – randulins in our Romansh idiom. Some have found their second home in the Chesa Randolina.

Andrea and Wally Courtin opened their establishment to guests in 1961. Today, it is Tomas and Tanija Courtin who manage the three-star Superior hotel. Much has changed over the past decades, but the family atmosphere has remained the same, thanks in part to our staff, many of whom have been with us for years. The 38 rooms each benefit from a WC, bath or shower, hairdryer, digital radio with Bluetooth, telephone, wi-fi, mini safe and binoculars. Some have a balcony or terrace. They are individually decorated with a wealth of native wood. The hotel library is plentifully stocked and boasts a wide range of newspapers. Company may be sought by the fireplace, at the bar and in the dining room, where the Randolina's cuisine is conducive to high spirits. The menu is regional, organic and vegetarian friendly. We also serve a range of fondues in the Stüvetta, and coffee and cakes in the fireplace room and on the terrace.

The Chesa Randolina has two hospitality seasons and four calendar seasons, each of which has its particular attractions and is as individual as our guests.





Nehmen Sie Platz,
drinnen oder draussen,
je nach Wind, Wetter
und Laune.

Take a seat indoors or
outdoors, depending
on the wind, weather
and mood.





PREISE in Schweizerfranken pro Zimmer und Tag, inklusive Service und Mehrwertsteuer; Tourismustaxen werden separat verrechnet. Bei Annullierung bis 22 Tage vor Anreise fallen keine Stornokosten an. 21 bis 7 Tage vor Anreise berechnen wir 50%, bei weniger als 7 Tagen vor dem Anreisedatum 100% der nicht mehr weiterverkauften Tage.

Zahlungsmittel: Bar, Postcard, EC-Direkt, Twint, Visa, Mastercard und American Express. Preisänderungen vorbehalten.

Doppelzimmer mit Halbpension	340–460
Einzelzimmer mit Halbpension	150–260
Doppelzimmer in Einzelbelegung mit Halbpension	190–360
Panoramasuite im Dachgeschoss mit Halbpension	460–580
Zusatzbett mit Halbpension	100–130
Babybett	20
Kinder bis 12 Jahre im Elternzimmer	50–120
Reduktion für Zimmer mit Frühstück, pro Person	30
Reduktion für nicht eingenommene Mahlzeit, pro Person	15
Zimmerservice	4
Hund, ohne Futter	18–25
Tiefgaragenplatz in der Residenza Soliva, ca. 500 Meter entfernt, pro Tag	9

PRICES in Swiss francs per room and day, including service and VAT; tourism taxes are charged separately. Cancellations up to 22 days before arrival, no charge. For cancellations 21 to 7 days before arrival, we charge 50% of the days that can no longer be resold; 100% for cancellations within 7 days before arrival.

Payment methods: cash, Postcard, EC-Direkt, Twint, Visa, Mastercard and American Express. Prices subject to change.

Double room with half board	340–460
Single room with half board	150–260
Double room single occupancy with half board	190–360
Panoramic suite on top floor with half board	460–580
Extra bed with half board	100–130
Cot	20
Children up to age 12 in their parents' room	50–120
Reduction for room with breakfast, per person	30
Reduction for meals not taken, per person	15
Room service	4
Dog, excluding food	18–25
Underground parking space at the Residenza Soliva, approx. 500 m away, per day	9

Jeder Spaziergang, jede Wanderung beginnt mit dem ersten Schritt, und vor der Haustür der Chesa Randolina ist man gleich mittendrin, in der Natur des Oberengadins mit seinen Seen, den Lärchenwäldern und den Berggipfeln mit Namen wie Piz Margna, Piz Grevasalvas und Piz Corvatsch. Das schier unendliche Wanderwegnetz lädt zum Flanieren ebenso ein wie zum Gipfelstürmen, letzteres bequem auch mit einer der vielen Bergbahnen. Wer hier nicht auf seine Rechnung kommt, ist wahrlich ein armer Tropf. Und wem die Beine einmal zu schwer werden und der Atem zu kurz wird, der findet meist in der Nähe eine Möglichkeit, mit dem Bus bis vor die Tür an den Ausgangsort zurückzufahren, als Hotelgast notabene zum Nulltarif. Einige Routen sind auch mit dem Fahrrad ein Genuss. Vieles lässt sich sowohl sommers wie winters machen, das gilt etwa für die Kutschenfahrt ins Fextal, im Sommer nach Fahrplan mit dem Pferdeomnibus und ganzjährig mit der Privatkutsche. Reizvoll sind die Ausflüge in die benachbarten Täler, ins Bergell etwa und weiter mit stündlicher Postautoverbindung ins Alpenstädtchen Chiavenna. Auch ins Puschlav und ins Münstertal ist es keine Weltreise – die Bündner Südtäler sind eine Welt für sich.

Die sportlichen Möglichkeiten während der Wintersaison sind weltbekannt, die Loipen, auf denen der Engadiner Skimarathon stattfindet, ein vertrautes Bild, die Rennpisten von

Corviglia in St. Moritz ebenso. Ob rasant oder gemütlich, ob steil oder flach, es mangelt wahrlich an nichts. No sports? Sils und die benachbarten Orte bieten eine Fülle an Kulturellem, an Festivals, Ausstellungen und Veranstaltungen aller Art mit Musik, Wort, Gesang und Tanz.

www.engadin.ch

www.sils.ch

www.strassen.gr.ch

Every stroll, every walk begins with a single step: the Chesa Randolina is right in the midst of it all – the natural surroundings of the Upper Engadine with its lakes, larch forests and mountain peaks with names such as Piz Margna, Piz Grevasalvas and Piz Corvatsch. The nigh endless network of footpaths is perfect for leisurely strolls as well as strenuous hiking at altitude, though aerial cableways are on hand to take the strain if need be. Basically, if you can't be happy here, you can't be happy anywhere! And if you run out of puff, you're usually not far from a bus that will take you back to your starting point – for free as a hotel guest. Cycle paths abound here, too. Much can be done both in summer and winter, such as a horse-drawn carriage ride into the Fex valley: in summer it's a scheduled stopping service, but it can also be hired privately

all year round. Excursions into the neighbouring valleys, such as the Bregaglia valley and on to the little alpine town of Chiavenna (hourly PostBus connection) are fascinating. It's also not that far to the Poschiavo or Müstair valleys – the southern valleys of Graubünden are a world of their own.

The region's sporting opportunities during the winter season are world-famous: the cross-country skiing trails on which the Engadine Skimarathon takes place are familiar to every devotee, as is the Corviglia World Cup ski course in St. Moritz. Fast-paced or leisurely, steep or flat, there's something for everyone. Anything but sport? Sils and its surrounding communities offer a wealth of cultural activities, festivals, exhibitions and events of all kinds featuring music, words, song and dance.

www.engadin.ch

www.sils.ch

www.strassen.gr.ch

Hotel CHESA RANDOLINA



Tomas und Tanija Courtin

Via da Baselgia 40

CH-7515 Sils-Baselgia

+41 (0)81 838 54 54 | hotel@randolina.ch

www.randolina.ch

